



# WELLINGTON COLLEGE

## 16+ ENTRANCE EXAMINATION

### FRENCH

Time allowed: 40 minutes

Special Instructions:

- Answer all questions in the spaces provided.
- For Question 1 write your answers in **English in note form**.
- For Question 2 write your answers in French (max. 150 words). Include all elements. Use extra paper if necessary.
- For Question 3 write the single most appropriate word in each gap (use words of the box – only once).
- You are advised to spend no more than 20 minutes each on Questions 1 and 2.

Name: \_\_\_\_\_

Current School: \_\_\_\_\_

## **QUESTION I (20 marks)**

### **LOUIS BRAILLE**



In 1829 the first written book was published in braille

Six points. Six bosses\*. Six bosses dans différents modèles, comme des constellations, s'étalant sur la page. Que sont-ils? Des chiffres, des lettres, des mots. Qui a fait ce code? C'est Louis Braille, un Français de 12 ans, qui était aussi aveugle\*. Et son travail a changé le monde de la lecture et de l'écriture, pour toujours.

Louis est né le 4 janvier 1809 dans la petite ville de Coupvray, près de Paris. Louis est devenu aveugle quand il avait 3 ans. Au fond de l'atelier de harnais\* de son père, Louis essayait d'être comme son père, mais cela a très mal tourné, il a saisi un poinçon\*, un outil pointu pour faire des trous, l'outil a glissé et Louis s'est fait blesser à l'œil. La plaie s'est infectée, l'infection s'est propagée, et bientôt Louis était aveugle des deux yeux.

Tout d'un coup, Louis avait besoin d'une nouvelle façon d'apprendre. Il est resté à son ancienne école pendant deux années de plus, mais il n'aimait pas apprendre tout simplement en écoutant. Les choses ont bien tourné quand Louis, âgé de dix ans, a obtenu une bourse\* de l'Institution royale des jeunes aveugles à Paris. Mais même là, la plupart des enseignants ne faisaient que parler aux étudiants. La bibliothèque avait 14 livres avec d'énormes lettres en relief qui étaient très difficiles à lire. Louis était impatient.

Puis, en 1821, un ancien soldat du nom de Charles Barbier a visité l'école. Barbier a partagé son invention qui s'appelait l'«écriture nocturne», un code de 12 points en relief\* qui permettait aux soldats de partager des informations secrètes sur le champ de bataille, sans avoir besoin de parler. Malheureusement, le code était trop dur pour les soldats, mais pas pour le jeune Louis Braille!

Louis a réduit les 12 points à 6, a perfectionné le système avant l'âge de 15 ans, puis a publié le tout premier livre en braille en 1829. Mais s'est-il arrêté là? Pas du tout! En 1837, il a ajouté des symboles pour les mathématiques et la musique. Mais puisque le public était sceptique, les élèves aveugles ont dû étudier en braille tout seul. Même à la Royal Institution, où Louis a enseigné après son diplôme, le braille n'a été enseigné qu'après sa mort. Le braille a commencé à se répandre dans le monde entier en 1868, quand un groupe de Britanniques, connu aujourd'hui sous le nom de *Royal National Institute for the Blind*, a pris fait et cause pour ce moyen de communication.

Maintenant, presque tous les pays du monde utilisent le braille. Les livres en braille sont recto-verso, ce qui économise beaucoup d'espace. Des panneaux en braille aident les personnes aveugles à se déplacer dans les espaces publics. Et, plus important, les personnes aveugles peuvent communiquer de façon autonome, sans avoir besoin de livres traditionnels.

Louis a prouvé que si vous avez la motivation nécessaire, vous pouvez faire des choses incroyables.

\* bosse= bump aveugle = blind harnais = harness poinçon=bradawl bourse = grant, scholarship relief=embossed

**Answer in English in note form.**

1. What did Braille's work achieve, according to the first paragraph?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (2)
2. Explain how Braille became blind at the age of three. Mention FOUR points.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (4)
3. Why did he feel he needed a new way of learning?  
\_\_\_\_\_ (1)
4. Why did Braille get impatient at his new school? Mention TWO points.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (2)
5. Explain who Charles Barbier was and what his "écriture nocturne" was.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (3)
6. How did Braille adapt Barbier's system?  
\_\_\_\_\_ (1)
7. What did he do in 1837?  
\_\_\_\_\_ (1)
8. When and how did the Braille system really start to spread around the world?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (3)
9. Where and why is Braille used apart from in books?  
\_\_\_\_\_ (2)
10. What is the moral of Braille's story, according to the article?  
\_\_\_\_\_ (1)



### **QUESTION 3 (10 marks)**

**Fill in the blank with the words given in the box.**

Notre \_\_\_\_\_ moderne est en train de \_\_\_\_\_ toutes les ressources naturelles. On ne pense jamais aux \_\_\_\_\_ de nos actions sur la terre. Les scientifiques disent que \_\_\_\_\_ nous avons seulement des stocks de pétrole pour une quarantaine d'années. Et ce n'est pas le seul \_\_\_\_\_... La terre se réchauffe et c'est à cause de ce phénomène, provoqué par les gazes carburants relâchés dans l'atmosphère par les humains, que la \_\_\_\_\_ polaire fond et le niveau de la mer monte.

A la maison, ma \_\_\_\_\_ participe au tri de recyclage. Cependant, nous jetons encore pas mal de déchets à la poubelle. Nous devons choisir des produits au supermarché qui ont \_\_\_\_\_ d'emballages.

Tout le monde devrait essayer de protéger l' \_\_\_\_\_ car en agissant ensemble, on peut \_\_\_\_\_ le monde !

famille	problème	conséquences	changer	gaspiller
société	maintenant	glace	moins	environnement

### **QUESTION 4 (10 marks)**

**Translate into French.**

- 1) My friend is called Mathilda.
- 2) I saw my sister yesterday.
- 3) His school is big and old.
- 4) I got up at 6.00 so I will want to eat at 12.00.
- 5) I don't know if I like Mathematics, but I like French!